

## **Ezra**

# **Hay mipanggep nah liblu an Ezra**

Handih ugge ni-an naat nadan nitudok ketuwen liblu ya in-abulut Apu Dios di Jerusalem ya nan Temploh din dadagon di iBabilon. Handih ugge ni-an naat hituwe ya inlappun nadan iBabilon an mangie nadah holag Israel hi boble dat pumbalinon da didan balud. Hay toon kediye ya 606 B.C. mu takon di athidiy naat ya insapatan Apu Dios an mala-uy napitun toon ya iabulut nan umanamut bo nadan holag Israel hi boble da. (Jeremiah 25:12-14 ya 29:10-14)

Ot handih 536 B.C., ya in-abulut Cyrus an patul di Persiay 50,000 an holag Israel an mibanggad hi boble dad Israel. Mu ingganen diyen tiempo ya nadadag nan Templo dad Jerusalem takon nadan alad hi nunlinikkod nah boble.

Ipainila bon tun libluy inat nadan holag Israel an nangiphod nah Templo ot iong-ong da bon Apu Dios. Ya ipainilana boy mipanggep ke Ezra an nangipangpangulu nadah tatagu na.

Hay nitudok ketuwen liblu:

1. Hay nibangngadan nadan namangulun grupun holag Israel hi boble dad Jerusalem. (chapters 1-2)
2. Hay nangilappuwan nadan holag Israel an mangiphod nah Templo. (chapter 3)
3. Piliton nadan buhul di holag Israel an patikodon didan mangiphod nah Templo.

(chapter 4)

4. Ginibbun nadan holag Israel an mangiphod nah Templo ot idawat dan Apu Dios. (chapters 5-6)
5. Hay nunhilbiyan Ezra ke Apu Dios ya hay nangipanguluwana nadah holag Israel. (chapters 7-10)

*Hay nangipabangadan Cyrus nadah holag Israel hi bobleda*

<sup>1</sup> Handih namangulun toon an numpatulan Cyrus ya impaannung APU DIOS nan kinalina handi an impaabig nan Jeremiah. Impanomnom nan Cyrus an patul ad Persia ot mangapyah olden an impatudok na ot ipaena nadah boblen pun-ap-apuwana.

<sup>2</sup> Hituwey olden Cyrus an patul di Persia: “Hi APU DIOS an Dios hi langit ya impumbalinak an patul am-in hi boble tuh luta. Ot iukod nan ha-on di mamohwat nah Templo nad Jerusalem ad Judah. <sup>3</sup> Ta hidiye nan dakayun tatagun Apu Dios ya damanan mibanggad kayud Jerusalem ad Judah ta eyu bohwaton nan Templon AP-APU an Dios yun holag Israel an dayawon yud Jerusalem. Hana ot ta nan Dios yu ya wadan dakayu. <sup>4</sup> Deket dakayun tatagunan mibanggad ya mahapul yuy baddang ya nadan hinag-on yuy mangidat nadah mahapul yu, umat hi silber, balituk, nadan udum an mahapul yuh pangayan yu, hay aggayam ya nadan pinhod yun midat nah Templon Apu Dios ad Jerusalem.”

<sup>5</sup> Ot ipanomnom Apu Dios am-in hanadah aap-apun di holag Judah, holag Benjamin, nadan padi ya nadan holag Libay an mibangngad ad Jerusalem an e mamohwat nah Templon APU DIOS. <sup>6</sup> Ya am-in nadan hinag-on da ya bim-maddang dan immidat dan didah silber, balituk, nadan udum an mahapul da pangayan da, hay aggayam, nadan nanginan odon ya nadan pin-hod dan midat nah Templo.

<sup>7</sup> Hi ke damdama Cyrus ya impabangngad na nadan malukung ya nadan basun inalan nan patul an hi Nebukadnesar handi nah Templon APU DIOS ad Jerusalem ot iha-ad nah templon nadan dios na. <sup>8</sup> Indat nan Mitredat an mumpap-tok nadah odon nan patul ot bilangona ot ahina idat ke Sesbassar an gubernador di Judah an hiyay mangipangpangulu nadah mibangngad ad Judah.

<sup>9</sup> Hituwey bilang dan am-in: balituk an duyu - 30, silber an duyu - 1,000, silber an duyun ambilog - 29, <sup>10</sup> balituk an malukung - 30, silber an malukung - 410 ya nadan udum an ngunut - 1,000

<sup>11</sup> Hay ngam-ut am-in nadan ngunut an balituk ya silber ya limay libut opat di gatut. Inal-alan Sesbassar am-in datuwe handih nibangngadan dad Jerusalem hi nalpuwan dad Babilon an niayan da.

## 2

*Datuwe nadan nitudok an tatagun nibangngad ad Jerusalem*

<sup>1</sup> Datuwe nadan tatagun inibtik Nebukadnesar an patul ad Babilon. Ad uwani ya nibangngad da mon waday oha on nibangngad hi num-boblayanad Jerusalem ya nadah udum an bobleh did Judah. <sup>2</sup> Hay nangipangulun dida ya hi Serubbabel, hi Jeshua, hi Nehemiah, hi Seraiah, hi Reelaiah, hi Mordekai, hi Bilsan, hi Mispar, hi Bigbai, hi Rehum ya hi Baanah. Datuwey bilang di linalakin nibangngad an nalpud Babilon.

<sup>3-20</sup> Hay bilang di holag Paros ya 2,172, hi Sephatiah ya 372, hi Arah ya 775, hi Pahat Moab an ammod na da Jeshua ke Joab ya 2,812, hi Elam ya 1,254, hi Sattu ya 945, hi Sakkai ya 760, hi Bani ya 642, hi Bebai ya 623, hi Asgad ya 1,222, hi Adonikam ya 666, hi Bigbai ya 2,056, hi Adin ya 454, hi Ater an holag Hesehiah ya 98, hi Besai ya 323, hi Jorah ya 112, hi Hashum ya 223, ya hi Gibbar ya 95.

<sup>21-35</sup> Ya datuwey bilang nadan tatagun nibangngad nadah numboblayan di aammod da: ad Betlehem ya 123, ad Netopah ya 56, ad Anatot ya 128, ad Asmabet ya 42, ad Kiriath Jearim, Kephirah ya Beerot ya 743, ad Ramah ya Geba ya 621, ad Mikmas ya 122, ad Bethel ya Ai ya 223, ad Nebo ya 52, ad Magbis ya 156, nan ohan Elam 1,254, ad Harim ya 320, ad Lod, ad Hadid ya ad Ono ya 725, ad Jericho ya 345, ya ad Senaah ya 3,630.

<sup>36-39</sup> Ya hituwe damdamay listaan nadan padin nibangngad: hay holag Jedaiah an holag Jeshua ya 973, hi Immer ya 1,052, hi Pashur ya 1,247, hi Harim ya 1,017.

40-42 Datuwe nadan ibba dan holag Libay an nibangngad: hay holag da Jeshua ke Kadmiel an holag Hodabiah ya 74, hay holag Asap an dida nan mangipaptok hi mipanggep hi pungkantaan nah Templo ya 128, ya nadan mungguwalya nah Templo an holag da: Sallum, hi Ater, hi Talmon, hi Akkub, hi Hatita ya hi Sobai ya 139.

43-54 Ya hay nibangngad an holag nadan mumpungngunu nah Templo ya hi Siha, hi Hasupha, hi Tabbaot, hi Keros, hi Siaha, hi Padon, hi Lebanah, hi Hagabah, hi Akkub, hi Hagab, hi Salmai, hi Hanan, hi Giddel, hi Gahar, hi Reaiah, hi Resin, hi Nekoda, hi Gassam, hi Ussa, hi Paseah, hi Besai, hi Asnah, hi Meunim, hi Nephusim, hi Bakbuk, hi Hakupha, hi Harhur, hi Baslut, hi Mehida, hi Harsa, hi Barkos, hi Sisera, hi Temah, hi Nesiah ya hi Hatipha.

55-57 Hay nibangngad an holag nadan muttatyun Solomon ya hi Sotai, hi Hassopheret, hi Peruda, hi Jaalah, hi Darkon, hi Giddel, hi Sephatiah, hi Hattil, hi Pokeret Hassebaim ya hi Ami.

58 Hay bilang am-in nadan nibangngad an holag nadan mungngunuh Templo ya nadan muttatyun Solomon ya 392.

59-60 Waday 652 an nibangngad an holag da Delaiah, hi Tobiah ya hi Nekoda an numbobled Tel Mela, Tel Harsa, Kerub, Addan ya Immer. Mu maid di ipatibo dah kitib-anan holag Israel dida.

61-62 Wada pay di tulun pamilyan di padin nakibangngad damdamad Jerusalem an da Hobaiah, hi Hakkos ya hi Barsillai. (Hantun hi Barsillai ya nakiineh ohan imbabalen Barsillai

ad Gilead ot iapulidu nay ngadan di aman nan inayana.) Mu gapu te tinalak da nan nitudkan di tonton di aammod dan kitib-anan makulug an holag Israel dida ya uggeda niabulut an makid-um hanadah papadi. <sup>63</sup> Hanan gubernador da ya kinalinan didan adida makikan nah niappit ke Apu Dios inggana waday padin mangusal nah Urim ya Tummim an panginilaan da.

<sup>64-67</sup> Hay bilang am-in nadan nibangngad ya 42,360. Hinnatkon pe tuwali nadan 7,337 an linalaki ya binabain muttatyu da, ya 200 an linalaki ya binabain mungkanta. Ya hay bilang di kabayu da ya 736. Hay bilang di laba ya 245. Ya hay bilang di kamel ya 435. Ya hay bilang nadan donkey ya 6,720.

<sup>68</sup> Handih dimmatong datuwen holag Israel ad Jerusalem nah niha-adan ni-an nan Templon APU DIOS ya nun-idat nadan udum an aap-apu day iappit dan Apu Dios ta mid-um hi usalon dan mamohwat bo nah Templo nah niha-adana tuwali. <sup>69</sup> Indat dan am-in di mabalin dan idat an miusal hidi. Hay bilang am-in di indat da ya nahawwal an liman gatut an kilon balituk, nahawwal an duway libut onom di gatut an kilon silber ya hinggatut an andukken bulwatin di padi.

<sup>70</sup> Hanadan padi, nadan ibba dan holag Libay, nadan mungkanta, nadan mungguwalya nah Templo, nadan mumpungngunu nah Templo ya nadan udum hanadah tatagu ya numboble dad Jerusalem ya nadah naka-ih-up hidi. Ya nadan ken udum an holag Israel ya numboble da nadah numboblasyon handidan aammod da.

### 3

<sup>1</sup> Handih mikapitun bulan ya wadada mo nadan holag Israel nah numpunhituwan da nadah numboblaysan da. Indani ya naamung dan am-in ad Jerusalem an nun-uunnud di nomnom da. <sup>2</sup> Ot hi Joshua an imbabalen Jehosadak, nadan ibbanan padi ya hi Serubbabel an imbabalen Sealtiel ya nadan ibba da ya kinapya da bo nan pun-appitan ta waday pun-appitan dah maghob ke Dios dan holag Israel mipuun nah intugun Moses an muttatyun Apu Dios. <sup>3</sup> Takon di tumakut da nadah tatagun numbobleh di ya kinapya da nan pun-appitan an ingkanya da nah nikapyaana tuwali. Ot ne ilappu da bon mun-appit hi maghob ke APU DIOS nah biggatna ya nah mungkahilong.

<sup>4</sup> Ya inat da bo nan makalin Piyestan di Kampu hi kaatnan algon inun-unud dah kabigabigat nan tugun Moses an iappit da nan mahapul an miappit kediyeen algo. <sup>5</sup> In-appit da bo nan oggan da tuwali iappit an maghob ya nan miappit nah Piyestan di Natalak di Bulan. Ya in-appit da nadan lebbengnan miappit nadah udum an piesta dan pundayaw dan APU DIOS. Bokon ya abu datuwe, mu nun-appit da pay hi kumpul-min ingnguddan dan iappit. <sup>6</sup> Hanadan holag Israel ya inlappu dan nun-appit ke APU DIOS hi maghob an aggayam handih namangulun algo kediyeen mikapitun bulan takon di uggeda ni-an inlappun bohwaton nan Templo.

<sup>7</sup> Immidat dah pihhuh panangdan da nadah mumpahok ya karpentero. Ya immidat dah makan, mainum ya lanan di oliban mipaed

Tyre ya Sidon ta ihannot dah kaiw an sedar an malpud Lebanon ya mipadalan hi baybay ingganad Joppa. Am-in datuwe ya naat te in-abulut nan patul ad Persia an hi Cyrus.

<sup>8</sup> Handih mikadwan bulan hi mikadwan toon nipalpu handih nibangngadan dad Jerusalem ya inlappu dan mangikapya nah Templon Apu Dios. Immali da Serubbabel an imbabalen Sealtiel, hi Joshua an imbabalen Jehosadak, nadan padi, nadan holag Libay ya am-in nadan ibbadan holag Israel an nibangngad ad Jerusalem ot mungngunu da. Hanadan holag Libay an muntoon hi duwampulu weno nahawwal di mangipangpangulu nah kakapyaan nan Templon APU DIOS. <sup>9</sup> Ya nadan mumpaptok nah kakapyaan di Templo ya da Jeshua an holag Libay, nadan imbabalena ya iibana ya hi Kadmiel ya nadan imbabalena an holag Hodabiah. Indani ya immali nadan ibbadan holag Libay an holag Henadad ot bad-dangan da dida.

<sup>10</sup> Handih nagibbu nan pangipab-unan da nah Templo ya immali nadan padin nanongnan numbulwati dah bulwatin di padi ot pun-ipagango day tangguyub da ya nadan ibbadan holag Libay an holag Asap ya pun-ipagango da damdama nadan kilking dah pundayaw dan APU DIOS an hidiye tuwaliy oggan da aton nipalpu handih katagun David an patul. <sup>11</sup> Pun-ikanta day pundayaw dan APU DIOS an kanan dah kanta day

“Maphod hi APU DIOS! Hay pamhod nan ditakun holag Israel ya munnananong an adi malumman.”



Waday oha on namahig an pun-itkuk nay pun-dayaw nan APU DIOS te nagibbu nan pangipabunan da nah Templo.

<sup>12</sup> Dakol nadah mungkaam-aman padi, nadan ibbadan holag Libay ya nadan ap-apun nadan tatagun nanibo handi nah Templo ya mungkoga da nangang-ang-angan da nah ka-apyan pangipataddogan nah Templo. Ya nadan udum ya muntutukuk dah amlong da. <sup>13</sup> Nun-aaddum di tukuk da ya koga da gapuh an-anla da ot maid moy pottok na, ya nakakkal-ot ta madngol hi nidawwi.

## 4

<sup>1</sup> Hanadan buhul nadan holag Judah ya holag Benjamin ya dingngol da an nadan tatagun nibangngad ad Jerusalem ya pungkapy da bo nan Templon nan AP-APU an Dios nadan holag Israel. <sup>2</sup> Ot eda tibon hi Serubbabel ya nadan udum an aap-apun nadan holag Israel ot kanan dan diday “Agat bumaddang kamin dakayun mangapya tuh Templo te dayawon mi damdama nan Dios an dayawon yu. Ya in-anappitan mi nipalpu handih nangialiyen dakamin Esar Haddon an patul di Assyria an mumbobleh tu.”

<sup>3</sup> Mu kanan Serubbabel, hi Joshua ya nadan udum an aap-apuy “Adimi mahapul di baddang yu. Takon di dakami ya abuy mangapyan tuh Templon nan AP-APU an Dios min holag Israel. Te hidiyey kanan nan patul di Persia an hi Cyrus ke dakami.”

<sup>4</sup> Indani ya impatnan nadan numbobleh din dismayaon ya taktakuton nadan holag Israel

ta itikod dan mangapya nah Templo. <sup>5</sup> Ya binayadan da nadan aap-apud Persia ta ipatikod da nan ngunu. Athituy inainat da nipalpu handih hi Cyrus di patul ad Persia inggana handih nihannot hi Darius an iPersia an numpatul.

<sup>6</sup> Indanit nala-u boy kaatnan toon ot numpatul hi Serses ya nuntudok nadan buhul di iJudah ya iJerusalem an indiklamu da dida.

<sup>7</sup> Handi boh ya numpatulanan Artaserses ad Persia ya impaen bon nadan buhul di iJudah di tudok dan hiyan impangulun da Bislam, hi Mitredat ya hi Tabeel ya nadan ibbada. Hanah tudok da ya ingkali dah Aramaik, ta mahapul an waday mangalih kibalinana nah patul.

<sup>8</sup> Hi Rehum an gubernador ya nan sekretarina an hi Simsai di nangitudok kediyeen tudok ot kalyon dan Artaserses di mipanggep hi ma-ma-at ad Jerusalem.

<sup>9</sup> Kanan da nah lappun nan tudok day  
“Nalpuh tuwen tudok ke Rehum an gubernador ya hi Simsai an sekretarina, nadan huwes ya nadan udum an opisyal an tonok an iErek, iBabilon ya iSusa ad Elam, <sup>10</sup> ya nadan udum an tatagun impaalin nan ongal di kabaelasan hi Asurbanipal an numbobleh tud Samaria ya nadah udum an bobled Euphrates nah nangappit hi kalin-oban di algo.

<sup>11</sup> Hituwey pinhod min ipainilan he-a, apu Artaserses an patul an nalpun dakamin tatagum ad Euphrates nah nangappit hi

kalin-oban di algo. <sup>12</sup> Pinhod min ini-laom an hantudan holag Israel an nalpuh nad Babilon an immalin numbobleh tud Jerusalem ya pun-iphod da boh tuwen boblen di gaga-iho ya mungngohen tatagu. Takon nan binattun alad ya gagala mon gibbuwon da. <sup>13</sup> Deket gibbuwon dan iphod hituwen boble da, apu patul, takon nadan alad na ya nunna-ud an itikod dan numbayad hi buwis da. Ta gapun diye ya umittay moy pihhun di boblen pun-apuwam.

<sup>14</sup> Ya man-uket ipainila min he-ah tuwe ya gapu te he-ay ap-apu mi ya adimi pinhod an maat di athidi. <sup>15</sup> Ta hay kanan mi ya ipahamak mut tibom nadan dokumento handih done mipanggep ketuwen boble. Deket iathidim ya matibom an hituwe ya boblen di mangohen tatagu. Nipalpu tuwali handih done ya ongal di bulubulun an idat da nadah nun-ap-apu ketuwen boble. Ya naligat dan mangun-unud kinali napa-ih tuwen boble da. <sup>16</sup> Hidiye nan hay punnomnom mi ya deket makapya boh tuwen boble da, takon nan binattun alad na ya adim kabaelan hi udum hi algon mun-ap-apu ketuwen bobleh nangappit hi kalin-oban di algod Euphrates.”

<sup>17</sup> Hanan patul ya impaenay tudok nan panumang na kediyen tudok da. Athituy kanana:

“Hituwey humang kun he-a, Rehum an gubernador, he-a Simsai an sekretarina ya dakayun opisyal an numbobled Samaria

ya nah udum an bobled Euphrates nah nangappit hi kalin-oban di algo.

18 Hanan tudok yu ya imbidbid dan ha-on ot kalyon day kibalinana. 19 In-olden ku ot hamakon da nan dokumenton diyen boble ya makulug an nipalpu handih done ya nakihanangga handidan bimmobleh di handidah nun-ap-apuh di te kadakkolan ke dadiyen bimmobleh di ya makangohhe da. 20 Nahanhanot di papatul ad Jerusalem an ongal di kabaelan dan nun-ap-apun am-in hanadah bobleh nangappit hi kalin-oban di algod Euphrates ot diday num-bayadan di tataguh buwis. 21 Ta hidiye nan ad uwani ya iolden yun itikod dadiyen tatagun mungngunu inggana iolden kun ituluy da. 22 Kinali adiyu baybay-an di mipanggep ketuwe, adi taku iabulut di athitu ta maid di ahi maat an dumadag hi kiphodan taku.”

23 Kediye dimmatong hituwen tudok nan patul an hi Artaserses ot mibidbid ke da Rehum, hi Simsai ya nadan ibbadan opisyal ya ginalan dan immed Jerusalem ot piliton dan ipatikod nadan holag Israel an mungngunu nah Templo.

24 Ot matikod hidiyen ngunu nah Templon Apu Dios ad Jerusalem inggana handih mikadwan toon an numpatulan Darius ad Persia.

## 5

1 Kediye ya nadan duwan profetas an da Haggai ke Sekariah an imbabalen Iddo ya impainila day kinalin nan Dios di holag Israel nadah ibba

dan Judyun an numbobled Judah ya Jerusalem.  
<sup>2</sup> Handih dingngol da Serubbabel an imbabalen Sealtiel ke Joshua an imbabalen Jehosadak nan impainilan dadiyen profetas ya inlappu da bon mangituluy an mangingunu nah Templon Apu Dios ad Jerusalem ot baddangan dadiyen duwan profetas dida.

<sup>3</sup> Indani ya hi Tattenai an gobernador nadah boble nah nangappit hi kalin-oban di algo nah Wangwang an Euphrates ya hi Sethar Bosenai ya nadan ibbadan opisyal ya gimmagala dan immed Jerusalem ot kanan da nadah holag Israel di “Dahdiy nangiolden ke dakayun mamohwat bo ketuwen Templo ya mangiha-ad nadah ngunut an mahapul hidi?” <sup>4</sup> Ya hinanhanan day ngadan am-in nadan mumpungngunuh di, <sup>5</sup> mu gapu te wadah Apu Dios an mangipaptok nadah aapapun di holag Israel ya maid di maat diyen gobernador ya nadan ibbana inggana muntutok da ke Darius ta humangona.

<sup>6</sup> Hituwey intudok da Tattenai an gobernador, hi Sethar Bosenai ya nadan udum an aap-apu na nangappit hi kalin-oban di algo nah Wangwang an Euphrates nah patul:

<sup>7</sup> “Hituwey tudok mi ke he-a, apu Darius an patul mi. Hana ot ta malinggop di pun-apuwam. <sup>8</sup> He-an patul mi ya lebbengnan inilaom an handih imme kamid Judah ya tinibo min pungkapyan nadan holag Israel tun Templon nan natag-en Dios. O-ongal an batuy pun-ikapya da ya punha-adan da boh kakaiw nadan dingding na. Tinibo mi bon paka-ip-iphod day pangapya da ya

galgal-an dan mungngunu. <sup>9</sup> Hinanhanan mi nadah aap-apu dan kanan miy 'Dahdiy nangiolden ke dakayun mamohwat bo tuh Templo ya mangiha-ad nadah ngunut an mahapul hidi?' <sup>10</sup> Ya hinanhanan mi boy ngadan dat inilaom hin dahdi day nangipangpangulu ketuwen ngunu.

<sup>11</sup> Hituwey inhumang da: 'Muttatyu dakami nah Dios hi langit ya luta. Pun-ikapya mih tuwen Templon kinapyan tuwalin di ohan natag-en patul di Israel. <sup>12</sup> Mu gapuh nangipaboh-olan handidan aammod mi nah Dios hi langit ya in-abulut na nan patul di Babilon an hi Nebukadnesar an Chaldean ot gubatona dida. Dinadag dah tuwen Templo ya inibtik da didad Babilon. <sup>13</sup> Muden handih namangulun toon an numpatulan nan patul an hi Cyrus ya in-oldenan makapya boh tuwen Templo. <sup>14</sup> Takon nadan silber ya balituk an mausal hituh Templon inalan handin patul an hi Nebukadnesar ya imbanggad Cyrus ke Sesbassar an tinuddu nan gobernador ad Judah. <sup>15</sup> Kinalin diyen patul ke hiyan ibanggad na dadiyeh tuh Templo hitud Jerusalem. Ya kinalina bon ikapya da tun Templo nah niha-adana tuwali. <sup>16</sup> Ot ikapyan Sesbassar di pangipab-unan tuh Templon APU DIOS, ot nipalpun diye ingganad uwani ya nunnanong tun ngunu an ugge pay nagibbu.' Hinaey inhumang dan dakami.

<sup>17</sup> Kinali, deke anhan ta mabalin ya hamakon yu

nah dokumenton di gubilnud Babilon ta mainila hin makulug weno adi an in-olden din patul an hi Cyrus an makapya bo tun Temploh tud Jerusalem ne impainilam hin nganney pinhod mun maat.”

## 6

<sup>1</sup> Ot nan patul an hi Darius ya in-oldenan hamakon da nadah dokumenton di gubilnud Babilon hin wadah diye. <sup>2</sup> Indani ya hinamak dah did Ekbatana ad Media on naluddun an papel an nitudkan diyen olden.

<sup>3</sup> Kananah diy “Handih namangulun toon an numpatulan Cyrus ya in-oldenan makapya bo nan Temploh Jerusalem nah niha-adana tuwalin oggan pun-appitan ya pangighoban di holag Israel hi iappit da. Hay katag-ena ya nahiyam an piye ya nahiyam bon piyey kabilog na. <sup>4</sup> Hay dingding na ya hintuhintutluy mun-uuhhun an batun niphod an napahok on nibattan di kaiw. Ya malpuh gubilnun amin di mibayad nadah mausal. <sup>5</sup> Ya mahapul an mibangngad kediyen makapyan Temploh Jerusalem nadan balituk ya silber an ngunut hidin in-alin din patul an hi Nebukadnesar hitud Babilon.”

<sup>6</sup> Ot ipaen nan patul an hi Darius di tudok an panumang na. Hituwey kanana:

“Hituwey tudok ke he-a Tattenai an gobernador nadah bobled Euphrates nah nangappit hi kalin-oban di algo, ke he-a Sethar Bosenai

ya nadah ibba yun opisyal nah nangappit hi kalin-oban di algod Euphrates:

Adi kayu oggan umeh di! <sup>7</sup> Adi kayu mak-ibibiyang kediyen Templo ya bay-an yu ta nangamung nan gobernador di Judah ya nadan aap-apun di holag Israel an mangiha-ad kediyen Templon Apu Dios nah niha-adana tuwali. <sup>8</sup> Deyan iolden kun baddangan yu dida ot ya abu. Ta hay mahapul dan magastu ya malpu nah pih-hun di gubilnu taku an dadiye nan maa-mung an buwis an ibayad di bimmobleh nad Euphrates hi nangappit nah kalin-oban di algo ta waday innunan mitultuluy hituwen ngunu. <sup>9</sup> Kabigabigat ya adiyu ibahhon idat nadah padid Jerusalem di nganneh diyen mahapul da umat hi ka-ongal nan lakin baka, hay lakin kalnero ya ka-ongal nan kalnero ta gobhon dan iappit da nah Dios hi langit. Umidat kayu boh wheat, ahin, mainum ya lanan di oliba <sup>10</sup> ta iappit dan diyen Dios hi langit ta tobalonah diyen iappit da. Ya ta idasalanak ke didah kiphodan mi nadah imbabalek.

<sup>11</sup> Iolden ku bon deket waday adi mangun-unud ketuwen olden ku ya makaan di ohan dinangal hi balenat hulitan ta itwik hi adol na. Ya hana ke bon balena ya madadag. <sup>12</sup> Hana ot ta nan Dios an namilih Jerusalem an pundayawan ke hiya ya ipaapput na nan patul an mungn-gohen tuwen olden ya mama-i kediyen



Templo. Ha-oy an hi Darius ya in-olden kuh tuwe ya mahapul an maunud.”

*Hay nagibbuwan ya nidawatan*

<sup>13</sup> Hi Tattenai an gobernador, hi Sethar Bosenai ya nadan ibbadan opisyal ya inun-unud dah tuwen olden nan patul an hi Darius. <sup>14</sup> Hanadan aap-apun di holag Israel ya intultuluy dan kinapya nan Templo ya inun-unud day intutudun nadan profetas an da Haggai ke Sekariah. Ginibbu da nan Templo te hidiyey olden nan Dios dan holag Israel ya hidiyey olden damdaman nadan patul ad Persia an hi Cyrus, hi Darius ya hi Artaserses. <sup>15</sup> Ginibbu da nan Templo handih mikatlun algo nah bulan di Adar handih mikanom an toon di numpatulan Darius.

<sup>16</sup> Ot nadan padi, nadan ibbadan holag Libay ya nadan ibbadan holag Israel an nibangngad an nalpun nah boblen niayan da ya maan-anla dan nangiong-ong ke Apu Dios nah Templo. <sup>17</sup> Hay kinlong da ya hinggatut an ka-ongal nan lakin baka, duwanggatut an lakin kalnero, opat an gatut an impan di kalnero an miappit ya himpulut duwan lakin gulding an miappit gapuh liwat nadan himpulut duwan holag Israel. <sup>18</sup> Hanadan padi ya nadan ibbadan holag Libay ya nibangngad da nah ngunu da tuwali an munhilbi da nah Templo mipuun hi intudok Moses nah liblu na.

<sup>19</sup> Handih mikahimpulut opat an algo handih namangulun bulan kediyeen nihaynod an toon ya numpiyesta dah panginomnoman da nah Nalauwan di Anghel Apu Dios. <sup>20</sup> Hanadan padi

ya nadan ibbadan holag Libay ya inat da nan ine-en punlini ta malini da kediyen pangatan da nah Piyestan di Nala-uwan di Anghel Apu Dios. Kinlong da dadiyen miappit an aggayam an hamulon am-in di holag Israel an nibangngad nah boble dad Jerusalem, takon nadan padi. <sup>21</sup> Hinamul nadan holag Israel dadiyen in-appit da ya nakihumul nadan udum an tatagun nangi-walong hi gaga-ihon pangi-e da ot dayawon da nan AP-APU an Dios di holag Israel. <sup>22</sup> Pitun alгой numpiyestaan da te inat da bo nan Piyestan di Tinapay an ugge naha-adan hi mumpalbag. Ot mun-an-anla da te numbalinon APU DIOS an maphod di nomnom nan patul di Assyria ot umulen dida ya bimmaddang hi nangapyaan da nah Templon Apu Dios an Dios di holag Israel.

## 7

<sup>1</sup> Nala-uy dakol an toon ot handih numpatulan Artaserses ad Persia ya wada on tagun hi Ezray ngadana. Tinontonay aammot na ya nahlag ke Aaron an natag-en padi. Hi Ezra ya imbabalen Seraiah an imbabalen Asariah an imbabalen Hilkiah <sup>2</sup> an amanah Sallum an imbabalen Sadok an imbabalen Ahitub <sup>3</sup> an imbabalen Amariah an imbabalen Asariah an imbabalen Meraiot <sup>4</sup> an imbabalen Serahiah an imbabalen Ussi an imbabalen Bukki <sup>5</sup> an imbabalen Abishua an imbabalen Pinehas an imbabalen Eleasar an imbabalen Aaron.

<sup>6-7</sup> Hi Ezra ya nakala-ing. Inilanan am-in nan tugun an indat nan AP-APU an Dios di holag Israel ke Moses. Kinali gaput athidi an binendisyonan APU DIOS hi Ezra ya makaulle nan patul ke

hiya ot idat nan am-in di mahapul na. Kediye n mikapitun toon an numpatulan Artaserses ya inumgah Ezra ad Babilon ot mumpaed Jerusalem an didan am-in hanadah holag Libay an papadi ya nadan bokon padi, nadan mumpungkanta ya nadan mungguwalya ya nadan udum an munggunu nah Templo.

<sup>8-9</sup> Timmayan dad Babilon handih namangulun algeh namangulun bulan ot gapuh baddang Apu Dios ya dimmatong dad Jerusalem handih namangulun algeh mikaliman bulan. <sup>10</sup> Hi Ezra ya inadaadal nay mipanggep hi Tugun APU DIOS ta un-unudona ya ta ituttudu na nadah ibbanan holag Israel.

<sup>11</sup> Indat Artaserses hituwen tudok ke Ezra an padin nakanginnila nadah tugun ya olden APU DIOS ke didan holag Israel.

<sup>12</sup> Hituwey kanana kediye n tudok: "Hituwey tudok ku ke he-a Ezra an nakanginnila nadah Tugun nan Dios hi langit. <sup>13</sup> Iolden ku an hi am-in hanadah boblen pun-apuwak ya miabulut an maki-en he-an am-in nadan holag Israel an papadi ya holag Libay ya nadan udum an naminhod an mibangngad hi boble dad Jerusalem. <sup>14</sup> Ha-oy ya nadan pitun ibbak an konsehal ku ya itud-ak dakad Jerusalem ya Judah ta em tibon di ine-en di pangun-unud nadan tatagu nah Tugun Apu Dios te nidinol hituwen ngunu ke he-a. <sup>15</sup> Ahim al-alan nadan balituk ya silber an iappit min nadah ibbak nah Dios yun holag Israel ad Jerusalem, <sup>16</sup> takon nadan balituk ya

silber an amungom am-in hanadah bobled Babilon ya nadan iappit nadan padin holag Israel an miusal nah Templon di Dios dad Jerusalem. <sup>17</sup> Niong-ong datuweh pangatang yu nadah bulug an baka, nadah lakin kalnero, nadah impan di kalnero, hay wheat ya hay mainum ta iappit yu nah Templon nan Dios yud Jerusalem. <sup>18</sup> Hana ken mahawwal an balituk ya silber ya damanan usalon yu mu mahapul an mipuun hi punnomnom yun nadah ibbayu hin nganney pinhod Apu Dios an pangiusalan yu. <sup>19</sup> Idawat yun Apu Dios ad Jerusalem am-in nadan ngunut an nidat an nidinol ke dakayun iusal yuh di nah Templo. <sup>20</sup> Deket waday udum hi mahapul yu nah Templo ya damanan umala kayu nah pihhun di gubilnu.

- <sup>21</sup> Ha-oy an hi Artaserses ya iolden kun am-in hanadah mumpaptok hi pihhun di gubilnu nadah bobled Euphrates nah nangappit hi kalin-oban di algo ta idat day mahapul Ezra te hiya ya padin muntuttuduh Tugun nan Dios hi langit. <sup>22</sup> Hay kadakol di idat yun hiya ya 3,409 an kilon silber, 500 an sakun wheat, 550 an galon an mainum, 550 an galon an lanan di oliba ya hay ahin an kumpulnay kadakol na. <sup>23</sup> Mahapul an pakatibbon yu ta idat yun am-in nan kinalin Apu Dios an mahapul an miha-ad nah Templona. Ta maid di humlun hi ena boh-olan ke ha-on ya nadan mitun-ud ke ha-on an mumpatul. <sup>24</sup> Adinadaman ekayu

bo munsingil hi buwis nadah padi, nadah ibbadan holag Libay, nadah mungkanta, nadah guwalya weno kumpulmin nadah waday ngunu nah di nah Templon Apu Dios.

<sup>25</sup> Ya he-a Ezra, gapu nah laing an indat Apu Dios ke he-a ya he-ay manudduh aap-apu ya huwes an mun-ap-apun am-in hanadah tatagun numbobled Euphrates nah nangappit hi kalin-oban di algo an mangununud nah Tugun nan Dios yu. Ya hituwen Tugun ya mahapul an ituttudum hanadah ugge nanginila. <sup>26</sup> Hanan adi mangununud nah Tugun nan Dios weno olden tuh boblen pun-ap-apuwak ya makastigu. Hay kastiguna ya mate weno mipaeh udum an boble weno maalan am-in di wadan hiya weno mikalabut.”

<sup>27</sup> Hi Ezra ya maan-anla an kananay “Madayaw nan AP-APU an Dios handidan aammod mi! Kay anhan ya impumbalanan athituy pun-dayaw nan patul nah Templon nan DIOS ad Jerusalem. <sup>28</sup> Maphod anhan ta gapuh ulen APU DIOS ya immule ke ha-on nan patul, nadan konsehal na ya nadan opisyal nan ongal di kabaelan da. Ya maphod bot impatulidak ke APU DIOS an Dios ku ta inawis ku nadan aap-apu min holag Israel ot maki-e dan ha-on.”

## 8

<sup>1</sup> Datuwe nadan nitudok an aap-apun di holag Israel an naki-en Ezra hi nibangngadan dad Jerusalem handih numpatulan Artasereses: <sup>2-14</sup> Hi

Gersom hi holag Pinehas, hi Daniel hi holag Itamar, hi Hattus an imbabalen Sekaniah hi holag David, hi Sekariah hi holag Paros an hinggatut ta naliman linalakiy ibbana, (waday nitudok mipanggep hi tonton di aammod da) hi Eliehoenai an imbabalen Serahiah hi holag Pahat Moab an duwanggatut an linalakiy ibbana, hi Sekaniah an imbabalen Jahasiel hi holag Sattu an tuluy gatut an linalakiy ibbana, hi Ebed an imbabalen Jonathan hi holag Adin an naliman linalakiy ibbana, hi Jeshaia an imbabalen Athaliah hi holag Elam ya napituy ibbanan lalaki, hi Sebadiah an imbabalen Michael hi holag Sephatiah an nawalun linalakiy ibbana, hi Obadiah an imbabalen Jehiel hi holag Joab an duwan gatut ta himpulut walun linalakiy ibbana, hi Selomit an imbabalen Josiphiah hi holag Bani an hinggatut ta nan-om di linalakin ibbana, hi Sekariah an imbabalen Bebai hi holag Bebai an duwampulut walun linalakiy ibbana, hi Johanan an imbabalen Hakkatan hi holag Asgad an hinggatut ta himpulun linalakiy ibbana, hi Eliphelet, hi Jeuel ya hi Semaiah hi holag Adonikam an nan-om an linalakiy ibbana. (Mu dida ke ya nanguddidi dan nibangngad ad Jerusalem.) Ya hi Uthai ya hi Sakkur hi holag Bigbai an napitun linalakiy ibbana.

<sup>15</sup> Hituwey kanan Ezra: Inamung kun am-in dida nah pingngit di ittay an wa-el an nundalan nah bobled Ahaba ot mungkampu kamih dih tulun algo. Indanit ek inilaon ya maid nadan udum an holag Libay te ammuna nadan padin wada. <sup>16</sup> Impaayag kuy hiyam hanadah aap-apu

an hi Elieser, hi Ariel, hi Semaiah, hi Elnathan, hi Jarib, hi Elnathan, hi Nathan, hi Sekaria, hi Meshullam ya nadan duwan mittulu an hi Joiarib ya hi Elnathan <sup>17</sup> ot ipaek dida ke Iddo an ap-apun nadan iKasipia ya nadah iibanan mumpungngunuh Templo ta ibaga dan didat umipaali dah tatagun pungngunuwon Apu Dios nah Templona. <sup>18</sup> Indani ya gapuh ulen Apu Dios ke dakami ya impaali dah Serebiah an nalaing an tagu an holag Mahli an holag Libay an imbabalen Israel. Ingkuyug nay himpulut walu nadah linalakin imbabalena ya tutulang na. <sup>19</sup> Impaayag da pay hi Hashabiah an ibbanay duwampulun imbabalena ya iibana takon hi Jeshia an holag damdaman Merari. <sup>20</sup> Nid-um di duwanggatut ta duwampulun mungngunu nah Templo an hay aammod da handi ya tinuddu tuwalin din patul an hi David ya nadan opisyal nan bumaddang nadah holag Libay nah Templo. Waday listaan an nitudokan am-in di ngadan da.

<sup>21</sup> Handih wada kami nah pingngit nan ittay an Wa-el an Ahaba ya in-olden ku ot muntopol kamin ugge kami nangan ya nundasal kamin Apu Dios ta ibaga min hiya an ipangpan-gulu dakami ya ihwang dakamih pangayan mi takon nadan imbabalemi ya am-in nadan wadan dakami. <sup>22</sup> Man-uket bimmainak ot uggeyak numbaga nah patul hi tindalun maki-en mung-guwalyan dakami nah dalan ta maid di ad-adih aton di buhul min dakami ya kinalik ke hiyan ipaptok Apu Dios am-in nadan tatagun mundinol ke hiya. Ya am-in nadan mangiwalong ke hiya ya kastiguwona dida. <sup>23</sup> Ot muntopol kami ya

nundasal kamit ipaptok dakamin Apu Dios ya dingngol nay dasal mi.

<sup>24</sup> Ya nadah mangipangpanguluh papadi ya pinilik hi Serebiah, hi Hashabiah ya hay himpulun ibba da. <sup>25</sup> Ingkilok ot ipaboltan kun dida nadan balituk ya silber ya nadan udum an ngunut an mausal nah Templon indat nan patul, nadan konsehal na ya opisyal na ya nadan holag Israel. <sup>26-27</sup> Datuwey ngam-ut nadan impaboltan kun dida: 25,000 an kilon silber, hinggatut an ngunut an silber an hay ngam-ut di dam-ot da ya umeh 3,850 an kilo, hay balituk an nahawwal hi 3,850 an kilo, duwampulun malukung an balituk an nahawwal an walun kiloy dam-ot da ya duwan giniling an malukung an nun-ingngoy balol da nah balituk an malukung.

<sup>28</sup> Kanak ke diday “Midawat kayun nan AP-APU an Dios handidan aammod taku ta hiya moy ingunuwan yu. Athidi bo ke datuwen ngunut an silber ya balituk an niappit ke hiya. <sup>29</sup> Kinali tibon yu ta idatong yuh di nah Templon maid di gaga-ihon maat. Deket dumatong kayu ya ikilo yu bo ne ahiyu impaboltan nah ap-apun nadan padi, nadan ibbadan holag Libay ya nadan aapapun di holag Israel ad Jerusalem.” <sup>30</sup> Hanadan padi ya nadan ibbadan holag Libay di ingkalgadun mangipaptok ya mangie ke dadiyen silber, balituk, ya nadan udum an ngunut nah Templod Jerusalem.

<sup>31</sup> Tinaynan mid Ahaba handih mikahimpulut duway algo nah namangulun bulan ot ume kamid Jerusalem. Hi Apu Dios an dayawon mi ya inibbaan dakami ot maid di nangubat weno



numbotak ke dakami kediyen nundalanan mi.  
<sup>32</sup> Handih dimmatong kamid Jerusalem ya nun-iyatu kamih tulun algo.

<sup>33</sup> Ot ume kami nah Templo handih mikap-at an algo ot ikilo mi bo nadan silber, nadan balituk ya nadan ngunut ot ipaboltan mi nah padi an hi Meremot an imbabalen Uriah. Hay ibbana ya da Eleasar an imbabalen Pinehas, nadan duwan ibbanan holag Libay, hi Josabad an imbabalen Jeshua ya hi Noadaia an imbabalen Binnui.

<sup>34</sup> Binilang mi ya kinilo min am-in ot ilista mi.

<sup>35</sup> Hanadan ibbak an holag Israel an num-banggad tuh boble mi ya nun-iali day gobhon dan iappit dan Apu Dios an dayawon min holag Israel. In-ali da pay di himpulut duwan bulug an baka, nahiyam ta onom an lakin kalnero, napitut pitun impan di kalnero ya himpulut duwan guld-ing an iappit dat makaan di liwat min am-in an holag Israel. Am-in datuwe ya naghob an niappit dan APU DIOS. <sup>36</sup> Ya eda indat nan nitudkan nan olden nan patul nadah gubernador ya opisyal nadah bobled Euphrates nah nangappit hi kalin-oban di algo. Ot bumaddang datuwen aap-apu ya oopisyal nadah tatagu ya nadah mahapul nah Templon Apu Dios.

## 9

*Hay nanginilaan Ezra mipanggep hi naki-ineyan nadan holag Israel nadah binabain bokon da ibba*

<sup>1</sup> Nagibbun am-in datuwe ya immali day udum hanadah aap-apun di holag Israel ot kanan dan ha-on di “Dakol nadah holag Israel, nadan padi

ya nadan ibbadan holag Libay di mangmangngat nadah gaga-ihon at-atton di iAmmon, iMoab, iEgypt, iKanaan, Hittite, Perisite, iJebus ya Amorite. <sup>2</sup> Te pun-iinen di linalakin holag Israel di binabai ke dadiyen boble ya in-abulut day imbabale dan mangiine ke dadiyen binabai ta adida mo malinihinangngab Apu Dios, immam-ana nadah aap-apu da ya opisyal da.”

<sup>3</sup> Handih dingngol kuh tuwe ya numbik-ik di bulwatik ya nun-ihabuy-ut kuy buuk ku ya emeng ku ot umbunak an u-umyungak gapun diye. <sup>4</sup> Inuumbunak hidi inggana nahilong an kediye moy pun-appitan. Ya mungkaamung hi kad-ak nadan tatagun timmattakut da nah kinalin nan Dios di holag Israel mipanggep hi liwat nadan ibba dan nibangngad hidid Jerusalem.

<sup>5</sup> Kediye mon mun-appit kami ya imminaaak nah inuumbunak an nanongna nan nabik-iy bulwatik ot mundukkunak ot mundasalak ke APU DIOS an Dios kun intaggek di taklek. <sup>6</sup> Kanak hi dasal kuy “Apu Dios, bumainak an mangitangad ke he-a. Te namahig di liwat min gulat nat punggagat-unon ya makalla-uwan kamin datngana nin di kabunyan. <sup>7</sup> Namahig di liwat min tatagum, nipalpu handidah aammod mi dih done. Gapun dadiyen liwat mi ya, dakami, nan patul mi ya nadan papadi mi ya inapput dakamih buhul mi ot pumpate day udum ke dakami. Inala day limmu mi ya in-e dakamih boble da ot mumbalin kamin balud hidi. Ot kababain di biyag mi ingganad uwani.

<sup>8</sup> Indani ya gapuh ulem, AP-APU an Dios mi ya in-abulut mun bumtik di udum ke dakamit

umali dah tuh boble min waday linggop. Linibli dakami boh nihbutan mi ta deyan wada moy an-anlah biyag mi te adi mo nahalman di ligat mi. <sup>9</sup> Om, numbalin kamin himbut, mu gapu nah adi malumman an pamhod mu ya ugge dakami impunнанong hi nihbutan mi. Impumbalin mu nan patul di Persia an maule ke dakami ot iabulut nan nangamung kamih biyag mi ya in-abulut nan bohwatan mi bo tun Templom an napa-i handih. Ya insapatanan maid di gaga-ihon maat ke dakami tuh boble mi an Judah ya Jerusalem.

<sup>10</sup> Ot ad uwanin nunliwat kami, nganne moy kalyon mi? Teden uggemi bo inun-unud di intugun handidan <sup>11</sup> muttatyum an profetas an kanan day 'Hantun boblen aliyān min pumboblayan ya adi malinih hinangngab mu te nadan tatagun numbobleh tu ya gaga-ihoy at-atton da. <sup>12</sup> Kinali dan dakamin adi kami makiapu ke dadiyen tatagu ya adimi baddangan didan kumadangyan hin pinhod min maan-anla kamin mumbobleh tu ya hin pinhod min ahimi ipaboltan hi holag mit ibagi dat nangamung.'

<sup>13</sup> Takon di athidiy inat mun dakami gapu nadah liwat mi ya inila min makudang hidiyen nangastigum ke dakami te he-a Apu Dios ya adim pinhod mate kamin am-in. <sup>14</sup> Mu ad uwani bo ya inwalong miy tugun mu ot makiapu kami nadah tatagun mangmangngat hi gaga-iho. Ta hidiye nan nunna-ud an kastiguwon dakamit maid di matdaan ke dakami. <sup>15</sup> He-a, APU DIOS an Dios an dayawon min holag Israel ya limpiyu ka. Himmok dakami ot deyan nanongnan matagu

kami. Abuluton min naliwat kami ya maid di lebbeng min umalih kad-am.”

## 10

*Hay implanu dah panikod dah pakiapuwan di holag Israel nadah bokon da ibban holag Israel*

<sup>1</sup> Kediyeen nunyuung hi Ezra an mundasal hidih hinangngab nan Templon mungkogan pungkalinay nunliwatan da ya immali day dakol an ibbanan holag Israel an aam-ama ya iin-ina, u-ungan linalaki ya binabai ot maamung dah kad-anan namahig di koga da. <sup>2</sup> Indani ya kanan Sekaniah an imbabalen Jehiel an holag Elam ke Ezray “Uggemi inun-unud hi Apu Dios ot makiapu kami hantudah tataguh tu, mu takon di athidi ya waday namnama takun holag Israel. <sup>3</sup> Ad uwani ya hammadon min kalyon ke Apu Dios an itud-ak mi nadan binabain in-ine mi ya nadan imbabale min dida. Un-unudon miy kalyom ya hay kalyon nadan udum an makangngun-unud hi tugun Apu Dios. Ya aton min am-in di kanan nan Tugun Apu Dios an aton mi. <sup>4</sup> Aga, nangamung ka kattog hi pinhod mun aton ke dakami. Dakami ya un-unudon miy pinhod mu.”

<sup>5</sup> Timmaddog hi Ezra ot punsapataona nadan ap-apun di papadi, nadan ibbadan holag Libay ya nadan udum an ibbadan holag Israel an aton da nan kanan Sekaniah ot munsapata dan am-in. <sup>6</sup> Indani ya timmayan hi Ezrah hinangngab nan Templon Apu Dios ot umeh kampun Jehohanan an imbabalen Eliashib ot

hidiy pun-iyananan nanongnan u-umyungan gapuh adi pangun-unudan nadan ibbanan holag Israel. Kediye ya ug-ugge imminum ya ug-ugge nangan. <sup>7-8</sup> Hanadan aap-apu da ya impae day tudok nadah tatagu ot ipainila dan dida an am-in nadan numpumbangngad hidi nah boble da ya maamung dad Jerusalem. Waday tulun algon punhoodan dan dida ta hanan adi umali ke dadiyen algo ya adi mo mibilang an ibbada ya alan dan am-in di nganneh diyen limmuna.

<sup>9</sup> Indanit mikatlun algo kediyen mikadwan pulun algho mikahiyam an bulan ya am-in nadan linalakin holag Judah ya holag Benjamin ya naamung dad Jerusalem nah dolan nan Templon Apu Dios. Munggayonggong nadan tatagu te timmakut da, gapu te importanten abu nan punhuhummanganan da ya namahig di udan. <sup>10</sup> Timmaddog hi Ezra ot kanana nadah tataguy “Ugge kayu nangun-unud ot iine yuy binabain bokon taku ibban holag Israel ta gapun dakayu ya namam-ay bahul takud uwanin holag Israel mu handi. <sup>11</sup> Hay mo aton yu ya kalyon yuy liwat yun APU DIOS an Dios handidan aammod taku ya aton yu nadan umipaamlong ke hiya. Adi kayu miad-addum hanadah bokon taku ibba. Ya takon nadan nun-iine yun binabain bokon taku ibban holag Israel ya pun-itud-ak yu dida.”

<sup>12</sup> Initkuk nadan tataguy humang dan kanan day “Aton mi danaen kanam an aton mi.”

<sup>13</sup> Muden kanan da boy “Mu nganney innun an dakkodakkol kamin nangat ketuwen punliwatan? Ta hidiye nan adinadaman e magibbun

maat hituwe hi oha weno duwan algo. Adinadaman ekami miha-ha-ad hituh dola te deyan manginudan. <sup>14</sup> Daan mot nadan ap-apu miy mangitakdog ke dakamin am-in? Am-in nadan nakiineh binabain bokon taku ibban holag Israel ya umali dah tu nah nagtud an algo ya mahapul an maki-ali da nadah aap-apu ya huwes dah boble da. Ta matikod di boh-ol Apu Dios ke dakami gapun tuwen inat mi.” <sup>15</sup> Ya tobalon am-in nadan tataguh diye. Ammunah Jonathan an imbabalen Asahel ya hi Jahseiah an imbabalen Tikbah an ugge naminhod kediye. Takon hi Meshullam ya hi Sabbetha an holag Libay ya adida damdama pinhod hidiye.

<sup>16</sup> Dadiyen tatagun nibangngad ya tobalon dah diyen kanan nan padi an hi Ezra. Ot pumilih Ezra nadah aap-apun nadan holag Israel ot itudok nay ngadan da. Kediye namangulun algo kediye mikahimpulun bulan ya inlappu dan mun-imbistigal. <sup>17</sup> Ot kediye tulun bulan ya inimbistigal dan am-in nadan linalakin nangiine nadah binabain bokon da ibban holag Israel.

<sup>18</sup> Datuwe nadan nitudok an linalakin holag Libay an nangiineh binabain bokon da ibban holag Israel. Hanadan padin nakiineh umat hidin binabai: hi holag Joshua an imbabalen Jehosadak ya nadan tutulang na: hi Maaseiah, hi Elieser, hi Jarib ya hi Gedaliah. <sup>19</sup> Dida ya insapata dan ibolhe day inayan da ot iappit da on lakin kalnero gapuh liwat da. <sup>20</sup> Hanadah holag Immer ya hi Hanani ya hi Sebadiah. <sup>21</sup> Hanadah holag Harim ya hi Maaseiah, hi Elijah, hi Semaiah, hi

Jehiel ya hi Ussiah. <sup>22</sup> Hanadah holag Pashur ya hi Elioenai, hi Maaseiah, hi Ismael, hi Nethanel, hi Josabad ya hi Elasah.

<sup>23</sup> Hanadah holag Libay ya hi Josabad, hi Simei, hi Kelaiah an Kelita di ohan ngadana, hi Pethahiah, hi Judah ya hi Elieser.

<sup>24</sup> Hanadah mungkanta ya ammunah Eliashib. Hanadah mungguwalya nah hoob ya da Sallum, hi Telem, ya hi Uri.

<sup>25</sup> Hanadah ibbadan holag Israel: Hanadah holag Paros ya hi Ramiah, hi Issiah, hi Malkijah, hi Mijamin, hi Eleasar, hi Malkijah ya hi Benaia.

<sup>26</sup> Hanadah holag Elam ya hi Mattaniah, hi Sekariah, hi Jehiel, hi Abdi, hi Jeremot ya hi Elija.

<sup>27</sup> Hanadah holag Sattu ya hi Elioenai, hi Eliashib, hi Mattaniah, hi Jeremot, hi Sabad ya hi Asisa.

<sup>28</sup> Hanadah holag Bebai ya hi Jehohanan, hi Hananiah, hi Sabbai ya hi Atlai.

<sup>29</sup> Hanadah holag Bani ya hi Meshullam, hi Malluk, hi Adaia, hi Jashub, hi Seal ya hi Jeremot.

<sup>30</sup> Hanadah holag Pahat Moab ya hi Adna, hi Kelal, hi Benaia, hi Maaseiah, hi Mathaniah, hi Besalel, hi Binnui ya hi Manasseh.

<sup>31-32</sup> Hanadah holag Harim ya hi Elieser, hi Issija, hi Malkijah, hi Semaiah, hi Simeon, hi Benjamin, hi Malluk ya hi Semariah.

<sup>33</sup> Hanadah holag Hashum ya hi Mattenai, hi Mattattah, hi Sabad, hi Eliphelet, hi Jeremai, hi Manasseh ya hi Simei.

<sup>34-37</sup> Hanadah holag Bani ya hi Maadai, hi Amram, hi Uel, hi Benaia, hi Bedeiah, hi Keluhi,

hi Baniah, hi Meremot, hi Eliashib, hi Mattaniah, hi Mattenai ya hi Jaasu.

<sup>38-42</sup> Hanadah holag Binnui ya hi Simei, hi Selemiah, hi Nathan, hi Adaiyah, hi Maknadebai, hi Sasai, hi Sarai, hi Asarel, hi Selemiah, hi Semariah, hi Sallum, hi Amariah ya hi Joseph.

<sup>43</sup> Hanadah holag Nebo ya hi Jeiel, hi Mattitiah, hi Sabad, hi Sebina, hi Jaddai, hi Joel ya hi Benaia.

<sup>44</sup> Datuwen am-in an linalaki ya in-ine day binabain bokon da ibban holag Israel. Imbolhe da nadan iinayan da ot itud-ak da dida takon nadan imbabale da.



**Nan Kalin Apu Dios**  
**Ifugao, Tawali: Nan Kalin Apu Dios Bible**

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Ifugao, Tawali)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-12-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

49ee376c-72c3-5db8-beb4-e0ad2751a4bf